

(7) 市税の証明書が欲しいとき

所得・課税証明書や納税証明書などが欲しいときは、申請してください。

ばしょ 場所	こてい しさん ぜい しょうめい 固定資産税の証明	しさん ぜい か ないせん 資産税課 内線 205
	しけん みんぜい しょうめい 市県民税の証明	しみん ぜい か ないせん 市民税課 内線 206
	のうぜい しょうめい 納税したことの証明	のうぜい か ないせん 納税課 内線 207
ひつよう 必要なもの	かおじゃしんつ ほんにんかくにんしょうい ざいりゅう とくべつえいじゅうしゃしょうめいしょ ・顔写真付き本人確認書類（在留カード、特別永住者証明書など） てすりょう しょうい きんがく ちが しけんみんぜい しょうとく かぜい しょうめいしょ ・手数料（書類によって金額が違います。市県民税の所得・課税証明書は つう えん 1通 200円です。）	

(8) 国民年金（国保年金課 内線 212）

日本では、20歳から59歳までのすべての人は国民年金に加入して、保険料を払います。

国民年金に加入した人は、年をとったときや病気やけがで働けなくなったときなどに、生活のためのお金をもらうことができます。

会社などで働いている人は、厚生年金にも加入します。厚生年金のことは、会社で聞いてください。

かね お金 ほけんりょう （保険料）	ねんれい せいべつ しょうとく かんけい きんがく き 年齢、性別、所得に関係なく金額は決まっています。 きんがく まいねんど ちが 金額は毎年度違います。 さんこう ねん がつ ねん がつ げつがく えん 参考：2022年4月～2023年3月までは月額 16,590円
-----------------------------	--

※生活するお金に困っている人や学生、出産前後の人は、保険料が安くなる制度などがあります。

【4】子育て／教育

I 妊娠・出産／子どもの健康



(1) 妊娠（八潮市立保健センター ☎048-995-3381）

妊娠したらお母さんと赤ちゃんの健康を記録する

母子健康手帳をもらいましょう。

母子健康手帳は、英語、タガログ語、ハングル語、中国語、ポルトガル語、タイ語、スペイン語、インドネシア語、ベトナム語版があります。



(7) Obtaining a certificate confirming municipal tax payment

If you wish to receive a certificate confirming income/tax payment, please submit an application.

Place	Certification of fixed asset tax	Property Tax Division ☎ Extension 205
	Certification of municipal/ prefectural residence tax	Citizens' Tax Division ☎ Extension 206
	Certification of payment	Tax and Revenue Services Division ☎ Extension 207
Necessary items	<ul style="list-style-type: none">• Documents with portrait photograph to verify identity (residence card (<i>zairyū kādo</i>), Special Permanent Resident Certificate (<i>tokubetsu eijū-sha shōmei-sho</i>), etc.)• Fee (Amount varies by document. The fee for a copy of an income/taxation certificate for municipal/prefectural residence tax is 200 yen.)	

(8) National pension

(National Health Insurance and National Pension Division ☎ Extension 212)

In Japan, all persons between the ages of 20 and 59 are enrolled in the national pension plan and pay premiums.

Persons who are enrolled in the national pension plan are able to receive funds for living upon reaching old age or if unable to work due to sickness or injury.

Persons who work at companies, etc. are also enrolled in welfare pension. Inquire about welfare pension at your company.

Insurance premium	The amount is fixed regardless of age, gender, or income. The amount differs every year. Reference: For April 2022 to March 2023, the monthly amount is 16,590 yen.
-------------------	---

* A program that reduces the insurance premium is available for persons experiencing financial hardship, students, and new and expecting mothers.

[4] Childcare / Education

I Pregnancy, Childbirth / Child health



(1) Pregnancy (Yashio City Health Center ☎ 048-995-3381)

Pregnant persons are advised to receive a Maternal and Child Health Handbook (*boshikenkō techō*) for recording health information concerning the mother and baby.

The Maternal and Child Health Handbook is available in English, Tagalog, Korean, Chinese, Portuguese, Thai, Spanish, Indonesian, and Vietnamese.



ひつよう 必要なもの	にんぶ かお じゃしんつ ほんにんかくにんしよるい ざいりゅう とくべつえいじゅうしゃしやうめいしよ ・妊婦の顔写真付き本人確認書類（在留カード、特別永住者証明書など） ・マイナンバーカード
---------------	---

ぼし けんこう てちょう いっしょ にんぶ けんこう しんさ じよせいけん にんぶ けんこう しんさ じゅしん
 母子健康手帳と一緒に、妊婦健康診査助成券がもらえます。妊婦健康診査を受診するときに、
 じよせいけん いりよう きかん ていしゅつ はら かね すく じよせいけん つか いりよう きかん き
 助成券を医療機関に提出すると払うお金が少なくなります。助成券が使える医療機関は決まっ
 ています。

(2) 子どもが生まれたら

とどけて 届出	いつまでに	ばしょ 場所
しゅっしょうとどけ 出生届	う ひ にち いな 生まれた日から14日以内 ひつよう 【必要なもの】 しゅっしょうとどけ しゅっしょうしやうめいしよ ひつよう ・出生届（出生証明書が必要です。 いりよう きかん 医療機関などでもらえます。） ぼし けんこう てちょう ・母子健康手帳 いんかん はんこ ・印鑑（判子）	しみん か 市民課 ないせん ☎内線 210
ざいりゅうしかくしゅとく 在留資格取得	う ひ にち いな 生まれた日から30日以内 ちゅうちやうきたいざいしや ひと てつづ ひつよう 中長期滞在者の人は手続きが必要です。	どうきやうしゅつにゆうこく 東京出入国 ざいりゅうかんりきよく 在留管理局 ☎0570-034259
とくべつえいじゅうしゃきよか 特別永住者許可	う ひ にち いな とくべつえいじゅうしゃ ひと 生まれた日から60日以内（特別永住者の人）	しみん か 市民課 ないせん ☎内線 210
しゅっしょうれんらくひよう 出生連絡票	できるだけはやく	やしお しりつ ほけん 八潮市立保健センター ☎048-995-3381
じどう てあて 児童手当	う つぎ ひ にち いな 生まれた次の日から15日以内 くわ かくにん ※詳しいことは29ページを確認してください。	こそだ しえん か 子育て支援課 ないせん ☎内線 209
こうてき いりよう ほけん 公的医療保険	けんこう ほけん 健康保険 しゃかい ほけん （社会保険）	かいしや てつづ 会社で手続きしてください。
	こくみんけんこう ほけん 国民健康保険 う ひ にち いな 生まれた日から14日以内	こくほ ねんきん か 国保年金課 ないせん ☎内線 214


(3) 誕生祝金支給事業（子育て支援課 ☎内線 209）

しやくしよ こ たんじやう いわ たんじやういわきん しきやう こ う
 市役所から、子どもの誕生のお祝いとして誕生祝金を支給します。子どもが生まれたときに
 てつづ しきやう じゅうしよれき じやうけん
 手続きしてください。支給には、住所歴などの条件があります。

Necessary items	<ul style="list-style-type: none"> • Documents with portrait photograph of the pregnant mother to verify her identity (residence card (<i>zairyū kādo</i>), Special Permanent Resident Certificate (<i>tokubetsu ejū-sha shōmei-sho</i>), etc.) • Individual Number card (also known as My Number card)
-----------------	---

Mothers will receive the Maternal and Child Health Handbook together with subsidy vouchers for maternity health check-ups. Subsidy vouchers reduce the cost of maternity health check-ups at a hospital or clinic. The vouchers can be used at designated hospitals or clinics.

(2) Birth of a child

Notification	By when		Place
Notification of Birth (<i>shusshō-todoke</i>)	Within 14 days from the date of birth [Necessary items] <ul style="list-style-type: none"> • Notification of Birth (requires a birth certificate (<i>shusshō shōmeisho</i>) available from the hospital or clinic) • Maternal and Child Health Handbook (<i>boshikenkō techō</i>) • Seal 		Civil Affairs Division ☎ Extension 210
Acquisition of status of residence	Within 30 days from the date of birth Mid- to long-term residents must complete procedures.		Tokyo Regional Immigration Services Bureau ☎ 0570-034259
Special permanent resident permit	Within 60 days from the date of birth (special permanent residents)		Civil Affairs Division ☎ Extension 210
Birth report form (<i>shusshō renraku-hyō</i>)	As early as possible		Yashio City Health Center ☎ 048-995-3381
Child allowance	Within 15 days from the day after the date of birth * See p. 30 for details.		Parent and Children Support Division ☎ Extension 209
Public medical insurance	Health insurance (social insurance)	Please perform the procedures at your company.	
	National health insurance	Within 14 days from the day after the date of birth	National Health Insurance and National Pension Division ☎ Extension 214

(3) Congratulatory childbirth payment service

(Parent and Children Support Division ☎ Extension 209)

The city office provides a childbirth payment to celebrate the birth of a child. Please complete the procedures when the child is born. Payment is dependent upon conditions including length of time at residence.

(4) 子どもの健康診査・定期予防接種（八潮市立保健センター ☎048-995-3381）

乳児健康診査（生まれてから4か月後と10か月後）や

定期予防接種は決められた医療機関で行います。

幼児健康診査（1歳6か月児、3歳児）は

保健センターで行います。



(5) 子どもの相談・教室（八潮市立保健センター ☎048-995-3381）

相談の種類	内容
① 乳幼児相談	毎月1回、子どもの身体計測や保健栄養の相談ができます。
② すこやか相談	毎月1回、発育や発達、言葉の遅れなどの心配がある人は専門相談ができます。予約が必要です。
③ ママのこころの相談	毎月1回、子育ての不安について相談ができます。予約が必要です。
④ 離乳食教室	毎月1回、栄養士が離乳食の進め方やつくり方を教えます。予約が必要です。

2 こそだ しえん 子育て支援



(1) 児童手当（子育て支援課 ☎内線209）

児童手当は、日本で中学校卒業までの子どもを育てている人がもらえるお金です。子どもが生まれたときや、転入、転出のときに手続きしてください。支給には所得などの条件があります。

いつまでに	<ul style="list-style-type: none"> 子どもが生まれた次の日から15日以内 転入のとき（前の市町村の転出予定日の次の日から15日以内） 転出のとき（転出予定日の次の日から15日以内）
必要なもの	<ul style="list-style-type: none"> 本人確認書類（在留カード、特別永住者証明書など） マイナンバーカード 金融機関（銀行）の口座情報がわかるもの（銀行の通帳など）

(2) 児童扶養手当・特別児童扶養手当（子育て支援課 ☎内線209、障がい福祉課 ☎内線453）

児童扶養手当は、一人で子どもを育てている人がもらえるお金です。

特別児童扶養手当は、障がいがある子どもを育てている人がもらえるお金です。

(4) Child health check-ups and routine immunizations

(Yashio City Health Center ☎ 048-995-3381)

Infant health check-ups (at 4 months and 10 months after birth) and routine immunizations are performed at designated hospitals and clinics.

Infant health check-ups (at the age of 1 year and 6 months and at the age of 3) are performed at Yashio City Health Center.



(5) Child consultation and classes (Yashio City Health Center ☎ 048-995-3381)

Type of consultation	Content
1) Infant consultation	Consultation on children's physical measurements, health, and nutrition is available once per month.
2) "Sukoyaka" consultation	Persons with concerns over their child's growth, development, delayed language development, and other matters can receive professional consultation once per month. An appointment is required.
3) "Mama's Heart" consultation	Consultation on childcare-related anxieties is available once per month. An appointment is required.
4) Baby food class	Once a month, a nutritionist offers tips on how to make baby food and how to get babies to eat it. A reservation is required.

2 Childcare support



(1) Child allowance (Parent and Children Support Division ☎ Extension 209)

A monetary child allowance is provided to persons raising children of up to junior high school age in Japan. When a child is born, or when moving in or out, please perform the necessary procedures. Payment is dependent upon conditions including income.

By when	<ul style="list-style-type: none">• Within 15 days from the day after the date of birth• When moving in (within 15 days from the day after the scheduled date of moving out from the previous municipality)• When moving out (within 15 days from the day after the scheduled date of moving out)
Necessary items	<ul style="list-style-type: none">• Documents to verify identity (residence card (<i>zairyū kado</i>), Special Permanent Resident Certificate (<i>tokubetsu eijū-sha shōmei-sho</i>), etc.)• Individual Number card (also known as My Number card)• Documentation showing account information at a financial institution (bank passbook, etc.)

(2) Child support allowance, Special child support allowance

(Parent and Children Support Division ☎ Extension 209;
Handicapped Citizens Welfare Division ☎ Extension 453)

A monetary child support allowance is provided to persons raising a child as a single parent.

A monetary special child support allowance is provided to persons raising a child with disabilities.

(3) こども医療費（子育て支援課 ☎内線 209）

0歳から中学校 3年生までの子どもが医療機関を受診したときに払う

お金の一部を助成（埼玉県と八潮市がお金を払うこと）します。

※県内の医療機関を受診したときは、「こども医療費受給資格証」を

医療機関で見せてください。県外の医療機関を受診したときは、一度

お金を払ってから子育て支援課でお金を戻す手続きをしてください。



(4) ひとり親家庭等医療費（子育て支援課 ☎内線 209）

一人で子どもを育てている人が、医療機関を受診したときに払うお金の一部を助成（埼玉県と八潮市がお金を払うこと）します。助成には所得などの条件があります。

(5) 子育て支援のサービス（子育て支援課 ☎内線 839）

ファミリー・サポート・センター事業	
サービス内容	親の代わりに子どもを保育所などに迎えに行ったり、子どもの世話をしてくれる人を紹介します。
対象	八潮市に住んでいる人または八潮市で働いている人で、生後 6 か月から小学校 6 年生までの子どもがいる人
場所	やしお子育てほっとステーション ☎048-951-0312
お金	1 時間：700 円または 800 円

緊急サポート（病児・病後児）事業	
サービス内容	急な用事や泊りで子どもを預けたいとき、子どもが病気のときに、子どもを預かってくれる人を紹介します。
対象	八潮市に住んでいる人で、小学校 6 年生までの子どもがいる人
場所	緊急サポートセンター埼玉 ☎048-297-2903
お金	1 時間：1,000 円または 1,200 円 1 泊：10,000 円

(3) Child medical expenses

(Parent and Children Support Division ☎ Extension 209)

A partial subsidy for hospital and clinic expenses is provided for children, from newborns to children in the third grade of junior high school, paid by Saitama Prefecture and the City of Yashio.

* Please show your Child Medical Expense Subsidy Certificate when visiting a hospital or clinic in the prefecture. If you visit a hospital or clinic outside the prefecture, please pay the fees there and then perform procedures at the Parent and Children Support Division to have the fees returned.



(4) Medical expenses for single-parent families

(Parent and Children Support Division ☎ Extension 209)

A partial subsidy is provided for hospital and clinic expenses borne by single parents raising a child, paid by Saitama Prefecture and the City of Yashio. Eligibility for the subsidy is dependent upon conditions including income.

(5) Childcare support services (Parent and Children Support Division ☎ Extension 839)

Family Support Center service	
Content of service	This service provides introductions to persons who can pick up children from nursery school or otherwise take care of children on behalf of parents.
Eligible persons	Persons who live or work in Yashio and who are parents of children between the age of 6 months and the sixth grade of elementary school
Place	Yashio Childcare Hot Station (<i>Yashio kosodate hotto station</i>) ☎ 048-951-0312
Cost	700 yen or 800 yen per hour

Emergency Support (Ill and Convalescent Children) service	
Content of service	This service provides introductions to persons who are able to take in children when sudden circumstances arise, when you wish to make an overnight stay, and when your child is ill.
Eligible persons	Persons who live in Yashio and are parents of children up to the sixth grade of elementary school
Place	Emergency Support Center Saitama (<i>kinkyū support center Saitama</i>) ☎ 048-297-2903
Cost	1,000 yen or 1,200 yen per hour 10,000 yen per night

サービス内容

こそだ やくだ
子育てに役立つサービスについて、パソコン・スマートフォンから
み 見られる Web サイト・アプリです。

3

ほいく
保育



(1) ほいくしょ がくどう ほいくしょ ほいく か ないせん
保育所・学童保育所（保育課 ☎内線 3 | 4）

しごと おや かぞく か こ せわ しせつ
仕事などを行っている親や家族の代わりに子どものお世話をする施設です。

にゅうしょ ばあい ほいく か しんせい
入所する場合は、保育課に申請してください。

ほいくしょ 保育所	たいしょう 対象	せいご げつ しょうがっこう はい まえ こ 生後6か月から小学校に入る前の子ども いちぶ ほいくしょ せいご にち にゅうしょ (一部の保育所では生後57日から入所できます)
	かね お金	せたい じょうきよう ちが 世帯の状況によって違います。
がくどう ほいくしょ 学童保育所	たいしょう 対象	しない しょうがっこう かよ じどう 市内の小学校に通う児童
	かね お金	げつがく えん きょうだい にゅうしょ ばあい おや かてい ばあい 月額9,000円（兄弟で入所する場合やひとり親家庭の場合は やす 安くなります。）

(2) いちじ ほいく ほいく か ないせん
一時保育（保育課 ☎内線 3 | 4）

おや かぞく きゅう ようじ こ ほいく
親や家族が急な用事で子どもを保育できないときやリフレッシュしたいときに、

こ いちじでき あず しせつ
子どもを一時的に預かる施設です。

たいしょう 対象	さいいじょう しゅうだん ほいく かのう こ 1歳以上で集団保育が可能な子ども
ばしょ 場所	コピープリスクールやしおステーション、けやきの森保育園やしお、 やしお ほいくえん 八潮かえて保育園
かね お金	じかん えん 1時間：400円

(3) びょうじ ほいく こそだ しえん か ないせん
病児保育（子育て支援課 ☎内線 839）

おや しごと びょうき こ
親が仕事などで、病気の子どもの

かんご
看護することができないときに、

こ いちじでき あず しせつ
子どもを一時的に預かる施設です。



3 Child care



(1) Nursery schools, After-school child care (Child Day Care Division ☎ Extension 314)

These facilities take care of children on behalf of parents and family members engaged in work or other activities. Placement requires application at the Child Day Care Division.

Nursery schools	Eligible persons	Children between the age of 6 months and the age of entry into elementary school (Some nursery schools accept children as young as 57 days.)
	Cost	Cost varies with household circumstances.
After-school child care	Eligible persons	Children attending elementary school in the city
	Cost	9,000 yen per month (reduced for enrolled siblings and for single-parent families)

(2) Temporary child care (Child Day Care Division ☎ Extension 314)

These facilities take in children for short periods when parents or family members are unable to watch children due to sudden errands, or just need a break.

Eligible persons	Children of age 1 and older who are able to take part in group child care
Place	Coby Preschool Yashio Station, Keyakinomori Nursery School Yashio (<i>Keyakinomori hoikuen Yashio</i>), Yashio Kaede Nursery School (<i>Yashio Kaede hoikuen</i>)
Cost	400 yen per hour

(3) Child care for children with illnesses

(Parent and Children Support Division ☎ Extension 839)

These facilities take in children with illnesses for short periods when the parents are unable to provide care due to work or other reasons.



たいしょう 対象	びょうき せいご げつ しょうがっこう ねんせい こ 病気やけがをした、生後6か月から小学校3年生までの子どもで、 いし びょうじ ほうい しょう りょう みと ばあい 医師が病児保育の利用を認めている場合
ばしょ 場所	はなくる びょうじ びょうご ほういしつ 花心病児病後児保育室 ☎048-948-8562
かね お金	にち えん 1日：2,000円

4

きょういく 教育



(1) 日本にほんの学校教育がっこうきょういく

日本にほんの義務教育きむきょういく制度は、小学校6年間しょうがっこう ねんかん（6歳～12歳）と中学校3年間ちゅうがっこう ねんかん（12歳～15歳）です。

さらに教育を受けたい場合、小学校に入る前の子どもは幼稚園、中学校卒業後は試験を受けて高等学校3年間、大学4年間（短期大学は2年間）に進学することが

できます。学校には、公立（国立、県立、市立）と私立があります。

どの学校も、学年は4月に始まり、次の年の3月に終わります。



(2) 市立小学校・中学校（学務課 ☎内線415）

市立小学校・中学校は、日本語の能力にかかわらず入学できますが、

授業は日本語で行われます。住んでいる場所によって、入学する

学校が決まっています。授業料はかかりませんが、給食費や教材費などでお金がかかります。

にゅうがく てつづ 入学の手続き	まいとし がつまつころ たいしょう こ ほごしゃ にゅうがくとどけ しゅうがく つうちしょ 毎年11月末頃に、対象となる子どもの保護者へ入学届（就学通知書）が とど こ しめい せいねんがっぴ か してい がっこう 届きます。子どもの氏名や生年月日などを書いて、指定された学校（また ざいがくちゅう しょうがっこう ていしゅうつ は在学中の小学校）へ提出してください。
てんこう てつづ 転校の手続き	しみん か じゅうみんどうろく てつづ がくむか てつづ 市民課で住民登録の手続きをしたあと、学務課で手続きしてください。

(3) 特別支援教育・特別支援学校（指導課 ☎内線359）

特別支援教育とは、障がいがある子どもや、学習することが難しい子どもに、適切な教育や指導、支援を行うことです。

特別支援学校では、障がいがある子ども一人ひとりの状態に合わせて、学習や生活に必要な知識、技能を教えます。

(4) 教育相談・就学相談など（指導課 ☎内線359）

学校生活での不安や、就学（入学）する子どもの発育や発達などについて相談できます。

Eligible persons	Children between the age of 6 months and the 3rd year of elementary school who are ill or injured and for whom a physician has approved day care for children with illnesses
Place	Hanakukuru Child Care Room for Children Recovering from Illness (<i>Hanakukuru byō-ji byōgo-ji hoiku-shitsu</i>) ☎ 048-948-8562
Cost	2,000 yen per day

4

Education



(1) School education in Japan

Compulsory education in Japan consists of 6 years of elementary school (ages 6 to 12) and 3 years of junior high school (ages 12 to 15). Further education for children includes kindergarten prior to elementary school and, after graduation from junior high school and passing the necessary entrance exams, 3 years of high school and 4 years of university (or 2 years of junior college).

Schools include public (national, prefectural, and municipal) and private schools. For all of these, the school year begins in April and ends in March of the following year.



(2) Municipal elementary schools and junior high schools

(School Affairs Division ☎ Extension 415)

Enrollment in municipal elementary and junior high schools is possible regardless of Japanese proficiency, but classes are conducted in Japanese. The school in which a resident's children will be enrolled depends on where the family lives. Although there are no tuition fees, there are expenses for school lunches, educational materials, etc.

Enrollment procedures	An enrollment notice (notification of admission) is sent to parents of eligible children around the end of November every year. Write the child's name, date of birth and other information and submit it to the designated school (or to the elementary school currently attended).
School transfer procedures	After the completion of resident registration at the Civil Affairs Division, procedures must be performed at the School Affairs Division.

(3) Special needs education, Special needs schools (Guidance Department ☎ Extension 359)

Special needs education provides appropriate education, guidance, and support to children with disabilities and children who have difficulty learning.

Special needs schools teach knowledge and skills for learning and living, tailored to the individual circumstances of children with disabilities.

(4) Educational consultation, school attendance consultation, etc.

(Guidance Department ☎ Extension 359)

Consultation on school life and on the growth and development of children attending/entering school is available here.